



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Training and Specialized Services Division/Division de

la formation et des services spécialisés

Terrasses de la Chaudière 5th Floor

Terrasses de la Chaudière 5e étage

10 Wellington Street,

10, rue Wellington,

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Facilitation Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 08B62-190370/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20190370	<b>Date</b> 2020-01-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-150-37091	
<b>File No. - N° de dossier</b> 150zh.08B62-190370	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Mark	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 150zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8626 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### Modification 002 à la demande de soumissions

La présente modification vise à :

- A) répondre aux questions soulevées par l'industrie.

---

#### A. Questions et réponses

**Q15. Les activités terminées (activités, activités d'apprentissage, activités de développement organisationnel, affectations de services d'encadrement, services de consultation, services de mentorat, services d'autoévaluation, services de facilitation et conception et développement de la facilitation) peuvent-elles être incluses dans notre soumission dans les exigences obligatoires ou cotées dans les cas où le marché avec notre client est en cours et n'est pas terminé?**

R15. À l'exception de TO4 et C8, tous les critères d'évaluation demandent des activités terminées, et non des marchés. Une définition a été fournie.

**Q16. Une activité terminée peut-elle être utilisée pour justifier plus d'un critère obligatoire ou coté ?**

R16. La même activité terminée peut être utilisée pour satisfaire à plus d'un critère d'évaluation.

**Q17. TO1 n'est pas clair pour nous. Le montant cumulatif de 250 000 \$ est-il pour les « activités terminées » ?**

R17. Conformément à TO1, « au moyen d'\*activités terminées, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a facturé une valeur cumulative minimale de 250 000 \$ (en dollars canadiens, taxes applicables exclues) ». Veuillez nous le dire si cela n'est pas clair pour vous.

**Q18. TO1 veuillez confirmer qu'afin de démontrer un montant cumulé de 250 000 \$ pour les «événements terminés», il n'y a pas de limite de temps, c'est-à-dire au cours des 2 dernières années, 3 ans ou même 5 ans ?**

R18. La description de Citerions TO1 est reformulée ici pour votre commodité. Veuillez indiquer si cela ne vous est pas clair.

**TO1: Au moyen d\*\*activités terminées, le soumissionnaire doit prouver qu'il a facturé une valeur cumulative minimale de 250 000 \$ (en dollars canadiens, taxes applicables exclues) et qu'il a été en affaires pendant au moins trois ans avant la date de publication de la demande de soumission pour fournir des animateurs à des \*\*clients extérieurs.**

**\*Une activité terminée est définie comme une activité où le résultat ou les résultats réels ont été atteints et tous les produits livrables ont été soumis au client externe.**

**\*\*Un client externe est un client qui ne fait pas partie de l'organisation du soumissionnaire. Les sociétés mères, les sociétés associées et les filiales sont considérées comme étant des clients internes.**